



Rath Hungária Kft.

Általános Értékesítési- és Szállítási Feltételek

A jelen Általános Értékesítési- és Szállítási Feltételek – a továbbiakban: ÁÉSZF - a RATH Hungária Kft., mint eladó - és a vele szerződő partner – vevő - jogviszonyára irányadó szabályokat tartalmazza. A megrendelésben, egyéb dokumentumokban az ÁÉSZF-től eltérő rendelkezések csak mindkét fél kifejezett elfogadása esetén érvényesek.

Kínálat és árak

1. Az eladó ajánlata *más írásos megállapodás hiányában* az ajánlat keltezésétől számított négy hétig érvényes.
2. A megadott árak az eladó üzemében – címe: H-1106 Budapest, Porcelán u. 1.- történő személyes átvétel esetén érvényesek. Az előre bérmentesített szállítások külön megállapodás tárgyát képezik.
3. Amennyiben mintadarab elkészítése szükséges, úgy annak költségei vagy részköltségei külön kerülhetnek kiszámlázásra az eladó döntésétől függően.

Szerződéskötés

4. Eltérő megállapodás hiányában az eladónak adott megbízás csak annak írásbeli visszaigazolását követően bír eladó felé kötőerővel.
5. Amennyiben a vevő tervrajzot vagy mintát ad át, felel az eladó felé, hogy azok használatával harmadik személy joga nem sérül. A vevő ezen rendelkezés megsértése esetén köteles mentesíteni az eladót harmadik személyek mindennemű igényétől. Ezen kívül a vevő felel az átadott tervrajz vagy minta műszaki helyességéért, hiánytalanságért, teljességéért és használhatóságért. Az eladó, saját felróható magatartásán kívül, nem felel azon termékek vagy szolgáltatások hibáiért, melyeket ezen tervrajz vagy minta alapján állítottak elő.
6. A tervrajz, minta vagy a megbízás utólagos módosításából eredő többletköltségek külön kerülnek felszámításra.
7. Gyártástechnológiai okokból kifolyólag, különös tekintettel a törésveszélyre – vevő köteles a megrendelt darabszámtól eltérő darabszámokat átvenni, és azoknak ellenértékét megfizetni.

Egyedi rendelésre gyártott egyedi termékek esetén 100 db megrendelése felett +5% mértékig a vevő köteles átvenni az árut. Minusz 2 % eltérés erejéig a rendelést teljesítettnek kell tekinteni.

100 db illetve ez alatti rendelésekre az alábbi maximális eltérések alkalmazhatók:

Megrendelt mennyiség (db)	Elfogadott eltérés (db)
1 - 3	+ 1
4 - 6	+ 2
7 - 9	+ 3
10 - 70	+ 4
71 - 100	+ 5

Szállítási idő

8. A szállítási határidő akkor kezdődik, amikor a megállapodás minden részlete közös megegyezéssel meghatározásra került. Meghatározott időszakra szóló, de mennyiségi meghatározás nélküli eladások (keretjellegű megbízások, szerződések) esetében az egyes szállítások mennyisége és szállítási határideje külön kerülhet megállapításra. A szállítási határidő számításán kívül esik az az idő, amíg az eladó a vevő hibájából – tervek hibájából, megrendelés egyéb módosításából stb. - a termékeket gyártani nem tudja.
9. Egyéb megállapodás hiányában az eladó részteljesítésre jogosult.
10. Az eladó a szállítás határidejét módosíthatja, vagy a szállítástól részben vagy egészben elállhat, amennyiben az előállítás vagy a szállítás – az eladónak fel nem róható külső körülmény (különösen, de nem kizárólagosan: sztrájk, munkaerőhiány, szállító akadályoztatása, energia- vagy alapanyag-hiánya, törés vagy téves égetés, elemi károk, stb.) vagy vis-maior esetén – akadályba ütközik. Eladó szándékosan súlyos magatartását kivéve, a szállítás késedelméből vagy elmaradásából eredő közvetlen vagy közvetett következményi károk megtérítését a vevő nem jogosult követelni az eladótól.

Gyártás és szállítás

11. Az eladó termékeire az eladó által pl.: termékinformációs,- vagy adatlapon közölt – különösen a méret,- és alakeltérésekre vonatkozó – tűréshatárok megadása megengedett. A vevő által termékinformációs,- és adatlapokon megnevezett egyéb értékek esetében irányértékekről van szó. A tulajdonságok csak abban az esetben minősülnek biztosítottak, amennyiben azokat eladó kifejezetten megerősíti, egyebekben az eladó mintadarabjai csak támpontnak minősülnek. Jelen szerződés nem minősül minta szerinti adásvételnek, a termékek konkrét műszaki specifikációit a felek által közösen rögzített tervrajz, és egyéb műszaki dokumentáció tartalmazza.
12. A termékek vizsgálatára azok az eladó által szokásosan alkalmazott vizsgálati módszerek érvényesek, amelyeknél alapvetően az európai ipari normák (EN) alkalmazására kerül sor. A tűzállóanyagok minőségbiztosítása az eladó által az üzemében folyamatosan végzett statisztikai minőségellenőrzés formájában történik. Az ezen felüli anyagvizsgálatokhoz külön írásbeli megállapodás szükséges, és az ezzel járó költségeket a vevő viseli. Az eladó által elvégzett minden egyes anyagvizsgálatról a tanúsítvány csak külön megállapodás és költségtérítés ellenében kerül vevő részére kiadásra. Az eladó által elvégzett minőségvizsgálat nem helyettesíti a vevő vizsgálati és kifogásolási kötelezettségét.
13. Az idomok előállításához szükséges sablonok – más megállapodás hiányában - az eladó tulajdonában maradnak még akkor is, ha azok előállítási költségeinek egy részét vagy egészét a vevő viseli. A fából készült sablonok két évig, a fém sablonok öt évig kerülnek megőrzésre az első szállítás – átvétel - napjától számítva. A vevő által szolgáltatott modellekkel, mintákkal az eladó szakszerűen bánik, de az eladó semmilyen felelősséget nem vállal ezek elvesztéséért vagy megrongálódásáért.
14. A szállítás akkor tekintendő teljesítettnek és a kárveszélyviselés akkor száll át a vevőre (előre bérmentesített szállítás kikötésekor is), ha az áru az eladó üzemét elhagyta. Az eladó általi szállítmánybiztosításra csak abban az esetben kerül sor, ha a vevő a biztosítást kifejezetten előírja



és kötelezettséget vállal a felmerülő költségek viselésére. A fuvarozó közbejöttével történő szállítás esetén, a fuvarozó által okozott károk, a fuvarozó késedelme stb. a vevőt terheli függetlenül attól, hogy az eladó a fuvarozás megszervezésében segítséget nyújtott-e. A fuvarozó díját a vevő köteles megfizetni a fuvarozó felé, kivéve, ha a felek másképp állapodnak meg.

- Amennyiben a szállításra kész termékek az eladón kívülálló okból az eladónál maradnak, a termékeknek akár a fuvarozó, akár közvetlenül a vevő általi átvétele az eladón kívül álló okból elmarad, akkor az eladó jogosult a termékek teljes árát úgy kiszámlázni, mintha az adott napon a vevő a termékeket átvette volna. A termék raktározására a vevő költségére és felelősségére kerül sor. A raktározási költséget az eladó a termékek tényleges átvételekor jogosult kiszámlázni. Ezáltal az eladó azon joga nincs érintve, hogy a vevőtől követelje a termék átvételét.

Amennyiben a termékek - az eladón kívül álló okból - az átvételre megállapított végső határidőtől számított 5 napon belül nem kerül a vevő által átvételre, akkor az eladó tárolási kötelezettsége megszűnik. A vevő által még ki nem fizetett termékek esetében – különös tekintettel arra, hogy az eladó a tulajdonjogát a teljes vételár kifizetéséig fenntartja - az eladó dönthet úgy, hogy a termékeket más módon hasznosítja, vagy megsemmisíti. A vevő által már kifizetett termékek esetében az eladó a termékeket megsemmisítheti. A megsemmisítés költségeit, vagy a másként való hasznosítás többletköltségeit a vevő köteles megfizetni.

Díjszámítás és fizetés

- A számla – részteljesítés esetén is – a szállítás napján kerül kiállításra. Amennyiben a vevő a rendelésére legyártott árut, a rendelés-visszaigazolás határidejétől számított 2 héten belül nem veszi át „Készrejelentés”-i felhívást kap. Ha további három munkanapon belül sem veszi át az árut, az mindenképpen számlázásra kerül, és az elvitel napjáig 1 Euro / paletta díj kerül felszámításra tárolási díjként. A tényleges elvitel napján az addig esedékes tárolási díj kiszámlázásra kerül.
- Az elszámolásra kerülő, leszállított termékek mennyiségének tömeg alapján történő megállapításához kötelező az üzemi mérleg igénybevétele. Szabványtermékek esetében a tömeg nem kerül minden egyes raklap vonatkozásában külön megállapításra, hanem az elektronikus adatbázisban szereplő, azonos típusú raklapok adatai kerülnek alkalmazásra. A termékek mennyisége miatti esetleges kifogásait a vevő – ha fuvarozó közreműködésével veszi át az árut, akkor a fuvarozó – köteles az átvételkor írásban bejelenteni. Későbbi tömegkifogások figyelembevételére nincs lehetőség.
- A szabványnak megfelelő csomagolás Euro-raklapra történik, zsugorfóliázva. Az ezt meghaladó csomagolás külön felszámításra kerül.
- Késedelmes fizetés esetében a jegybanki alapkamat kétszerese, mint késedelmi kamat kerül felszámításra. A vevő vagyoni helyzetének romlása, valamint bármilyen – esetlegesen más szerződésből is adódó - fizetési késedelme esetén az eladó jogosult a szállításokat biztosíték adásához kötni, vagy a fizetési kötelezettségek teljesítéséig a termékeket részben vagy egészben visszatartani, vagy 8 napot meghaladó fizetési késedelem esetén a szerződéstől póthatáridő nélkül elállni. Az elállás a szerződést felbontja. Ebben az esetben a felek kötelesek az eredeti állapotot helyreállítani. Amennyiben az eladót a fentiek miatti elállással összefüggésben kár éri, azt a vevő köteles az eladó részére megtéríteni.

20. A fizetések kizárólag az eladó által megadott bankszámlára történhetnek.
21. A teljes vételár megfizetéséig az áru az eladó tulajdonában marad. A vevő a tulajdonjog átszállásáig nem jogosult azt harmadik személynek zálogba vagy biztosítékul adni, vagy egyéb módon megterhelni, átruházni, kivéve a jelen szerződés 2./ pontjában foglaltakat. A vevő köteles az eladót haladéktalanul tájékoztatni a tulajdonjog-fenntartás alatt álló áru harmadik személyhez való hozzájárulásáról. Ha a vevő fizetési késedelembe esett, akkor az eladó jogosult a tulajdonjog fenntartás alatt álló áruval szabadon rendelkezni. Eladó tulajdonjog-fenntartásának érvényesítésekor a vevő köteles az eladó követelésére az árut mindenféle feltétel nélkül átadni.
22. A vevő jogosult az árukat rendeltetésszerű üzletmenet keretében – szintén tulajdonjog fenntartással – megfelelő ellenérték fejében továbbértékesíteni, mindaddig, amíg fizetési késedelembe nem esik. Ilyen továbbértékesítés esetén az új vevőt köteles tájékoztatni, hogy a tulajdonjoggal jelenleg nem rendelkezik, így az új vevő is csak akkor szerezheti meg az áru tulajdonjogát, ha a vevő előbb azt megszerezte. Az ilyen továbbértékesítésből a vevőt megillető teljes vételárat és egyéb ekkor keletkező teljes követeléseket már most az eladóra engedményezi a Ptk. 328 §-a alapján. Az eladóra engedményezett követelés biztosítékul szolgál a mindenkor eladott, tulajdonjog fenntartás alá eső áru értékének erejéig. A vevő köteles az eladót tájékoztatni, ha a tulajdonjog fenntartás alatt álló árut a jelen pontban foglaltak szerint értékesítette. Köteles az eladóval közölni a harmadik adós – az új vevő – nevét(cégnevét), lakcímét(székhelyét) és a követelések mértékét. Az eladó a vevő fizetési késedelme esetén jogosult az engedményezésről a harmadik adóst – új vevőt - tájékoztatni és az engedményezett követelést érvényesíteni.
- Vevő kifejezetten úgy rendelkezik, hogy a jelen szerződésben foglalt engedményezési nyilatkozatát az eladó jogosult az új vevőnek átadni és ezt az új vevő – tekintettel arra, hogy az a vevőtől, mint engedményezőtől származik - a Ptk. 328 § (3) bekezdése szerinti értesítésnek tekinteni. A felek rögzítik, hogy a vevő fizetési kötelezettsége az engedményezés ellenére fennmarad, kivéve, ha az eladó az új vevőtől az engedményezés alapján a teljes követeléséhez hozzájut. Amennyiben az eladó az új vevőtől az eredeti teljes követelésénél nagyobb összeghez jut hozzá, akkor köteles azzal a vevő felé elszámolni.

Szavatosság és felelősség

23. Az előírt méretektől való eltérések az ajánlatban, illetve a termékinformációs- és adatlapon feltüntetett tűrések szerint megengedettek.
24. Eladó kizárólag azért a vállalt termékminőségért felel, mely az adatlapokon fizikai és kémiai értékekkel meghatározásra került. Eladó nem vállal semmilyen szavatosságot a termékek tartósságára, amennyiben azok a szokásostól eltérő, vevőspecifikus eljárások, illetve alkalmazások keretében kerülnek felhasználásra. A vevő ezért köteles a termékek felhasználhatóságát saját speciális folyamataiban és alkalmazási körülményei között kísérleti,- és tesztberendezések segítségével felülvizsgálni.
25. Eladó csak akkor vállal felelősséget a termékek vevőspecifikus eljárásokban, illetve alkalmazásokban történő felhasználhatóságáért, amennyiben az eladót egy külön engineering szolgáltatással bízzák meg, ami kifejezetten a vevőspecifikus eljárások és alkalmazások számára legalkalmasabb termékek kiválasztásának keretében megy végbe.



26. Minden egyéb műszaki tulajdonságra, valamint a tűzálló anyagok tartósságára vonatkozó időgaranciára az eladó nem vállal szavatosságot.
27. A nyilvánvaló hibákat, illetve hiányosságokat (különösen amennyiben azok a mennyiségre, méretre, formára és színre vonatkoznak) az átadáskor azonnal, míg az egyéb hibákat az észrevételt követően írásban és haladéktalanul kell jelenteni az eladó számára. A szavatossági igények – szakszerű beépítés és rendeltetésszerű használat esetén - az átadást követő 12 hónapon belül érvényesíthetők.
28. Amennyiben a szállítmány egy része hibás, vevő nem jogosult a teljes szállítmányt hibásnak minősíteni és az átvételt megtagadni.
29. Az eladó anyagszállítások esetén ingyenes pótszállítások révén teljesít garanciát, kivitelezések esetén ingyenes javítás révén. A hibákból eredő változtatási igények kizártak.
30. Eladó késedelmes teljesítésből eredő károkért (kártérítés, munkadíj pótlása, szállítmánykikarodások, késedelmi büntetések és hasonlóak) csak korlátozott mértékben és súlyos vétkessége esetén felel. Az eladó hibás teljesítésből adódó kártérítési kötelezettsége nem haladhatja meg a hibás termékek vételárának 5 százalékát.
31. Az eladó jogosult a kifogásolt hibákat egy erre szakosodott vizsgálati intézménnyel megvizsgáltatni. Amennyiben ezen vizsgálat a kifogásolt hibát nem igazolja, úgy a vevő nem élhet szavatossági jogával, és a vizsgálat költségei ez esetben a vevőt terhelik.
32. Amennyiben az eladó a saját személyzete révén segít a vevő építésvezetésének a szerelés vagy az üzembe helyezés folyamán, az eladó csak azért felelős, hogy a szakmailag megfelelő személyzetet kiválasztja és szakmailag helyes tanácsadást végez. Az eladó az építésvezetés tekintetében csak tanácsadást nyújt és nem vállal felelősséget a termékek beépítése során keletkező károkért. Az ezt meghaladó igények, különösen kártérítési igények kizártak, kivéve eladó súlyos vétkessége esetén.

Általános rendelkezések

33. A viták rendezésére a pertárgy értékétől függően a Pesti Központi Kerületi Bíróság vagy a Főváros Bíróság kizárólagos illetékessége kerül kikötésre. A magyar jog az irányadó, az utaló normák kivételével. Az ENSZ adásvételre vonatkozó joga kizárt.
34. Jelen értékesítési- és szállítási feltételektől eltérő szabályozás, különösen a vevő üzletszabályzata, csak az eladó ezektől eltérő szabályozásokat elfogadó írásbeli igazolásával válik hatályossá.

Budapest, 2009. október 1.